

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

6 JANVIER 1970.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 40 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 21 mars 1964 a introduit dans le régime des études universitaires prévues par les lois sur la collation des grades académiques une modification importante : elle établit la distinction entre, d'une part, les matières des examens et, d'autre part, les cours, travaux et exercices pratiques correspondant à ces matières.

Tandis que les matières sont fixées par la loi, les cours, travaux et exercices sont déterminés par les établissements eux-mêmes (universités et établissements y assimilés).

Cette réforme vise essentiellement à ramener l'énoncé des matières d'examens à des libellés très généraux et à permettre par conséquent à chaque établissement de fixer, suivant ses convenances, son propre programme d'enseignement.

En ce qui concerne le programme des examens à subir devant le jury central, la loi prévoit qu'il appartient au Roi de l'établir sur avis de la « Commission permanente des grades académiques et des programmes universitaires » appelée couramment « Commission permanente des Recteurs ».

Aussi la Commission se mit-elle en devoir de confier à des groupes de spécialistes le soin d'élaborer, pour chaque examen, un programme spécifique destiné aux récipiendaires qui se présentent devant le jury central.

Très vite et successivement, chacun de ces groupes conclut à l'impossibilité de mener à bien la tâche qui lui était assignée. Pour tous, la difficulté essentielle consistait à définir, à partir des programmes universitaires par-

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

6 JANUARI 1970.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 40 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 21 maart 1964 heeft een belangrijke wijziging ingevoerd in het stelsel van de universitaire studien zoals zij bepaald zijn bij de wetten op het toekennen van de academische graden : zij maakt het onderscheid tussen, eensdeels, de examenvakken, en anderdeels, de cursussen, werkzaamheden en praktische oefeningen die met deze vakken overeenstemmen.

Terwijl de vakken bepaald zijn bij de wet, worden daarentegen de cursussen, werkzaamheden en oefeningen vastgesteld door de inrichtingen zelf (universiteiten en ermede gelijkgestelde inrichtingen).

Deze hervorming beoogt in hoofdzaak de opgave van de examenvakken te herleiden tot algemene termen en aldus elke inrichting de mogelijkheid te verschaffen, volgens eigen behoeften, haar onderwijsprogramma te bepalen.

Wat betreft het programma van de examens, af te leggen ten overstaan van de centrale examencommissie, bepaalt de wet dat de Koning dit programma vaststelt, op advies van de « Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens », gewoonlijk « Vaste Commissie van de Rectoren » genoemd.

De Commissie had dan ook aan groepen van specialisten de taak toevertrouwd, voor elk examen een specifiek programma uit te werken ten behoeve van de examinandi die zich voor de centrale examencommissie aanmelden.

Achtereenvolgens kwamen al deze groepen zeer spoedig tot het besluit dat het onmogelijk was de hun toegewezen taak tot een goed einde te brengen. Voor alle groepen bestond de essentiële moeilijkheid hierin dat, uit-

fois divergents, une « moyenne » des connaissances exigibles. La plupart firent en outre observer que l'évolution prévisible des études universitaires entraînerait une adaptation constante et malaisée du programme commun qui aurait pu être établi.

Cette situation résulte de la liberté que la loi de 1964 accorde aux universités de déterminer elles-mêmes le contenu des matières enseignées. La distinction entre matières et cours a mis fin au régime unitaire et universel de la loi sur le programme des examens dans lequel, historiquement, le programme modèle était précisément celui du jury central.

Devant l'impossibilité de satisfaire aux dispositions actuelles de la loi en matière de programme, la Commission dut envisager la mise en œuvre d'autres solutions qui, de toute manière, préserveraient l'existence d'un jury accessible à ceux qui ne peuvent fréquenter régulièrement les cours d'une université. Celle qui a rencontré les préférences du Gouvernement et que nous avons l'honneur de soumettre à vos suffrages sous la forme du présent projet de loi, fait apparaître deux principes nouveaux : liberté de choix du programme et décentralisation du jury.

Selon le projet, il appartiendra au récipiendaire de choisir le programme de l'examen auquel il se présente parmi les programmes des universités et des établissements assimilés. Son choix sera indivisible : il portera obligatoirement sur le programme d'une seule université ou d'un seul établissement assimilé.

La décentralisation du jury implique qu'il y aura autant de jurys que d'universités ou d'établissements assimilés dont le programme aura été choisi par les candidats. Chaque jury universitaire ainsi désigné se constituera en jury d'Etat autonome et siègera dans les locaux mêmes de l'établissement dont il relève.

Par rapport au système actuel celui qui est proposé comporte trois séries d'avantages :

Par son choix, le candidat aura opté pour le programme universitaire qui lui convient le mieux. Et dans ce programme, il trouvera exactement délimités les cours, travaux et exercices qu'il comporte, alors que jusqu'à présent, il se voyait réduit à baser sa préparation sur une énumération succincte de matières, sans aucune référence à un contenu parfois difficile à définir.

Ensuite, et ce n'est pas le moindre avantage, le récipiendaire aura la certitude qu'il sera interrogé par les professeurs dont il aura étudié les cours. La possibilité lui sera même offerte de les consulter au cours de son travail préparatoire.

Il faut enfin souligner que la décentralisation des opérations facilitera la constitution des jurys et l'organisation des sessions d'examens.

**

Le nouveau système d'examens analysé ci-dessus comporte un régime dérogatoire. Celui-ci concerne exclusivement les examens de docteur en philosophie et lettres, de docteur en droit (nouveau régime), de docteur en sciences et d'agrégé de l'enseignement supérieur, pour lesquels les universités n'imposent aucun programme de cours. A ce

gaande van soms uiteenlopende universitaire programma's, de « gemiddelde » vereiste kennis diende bepaald te worden. Bovendien lieten de meeste groepen opmerken dat de in het vooruitzicht gestelde evolutie van de universitaire studies een voortdurende en moeilijke aanpassing van het gemeenschappelijk programma, dat zou kunnen vastgesteld worden, met zich zou medebrengen.

Deze toestand vloeit voort uit de vrijheid die de wet van 1964 aan de universiteiten verleent, om zelf de inhoud van de te onderwijzen vakken te bepalen. Het onderscheid tussen examenvakken eensdeels, de cursussen anderdeels, heeft een einde gemaakt aan het unitaire en universele karakter van de wet op het examenprogramma dat, historisch gezien, met het modelprogramma van de centrale examencommissie overeenstemde.

Gelet op de onmogelijkheid de huidige wetsvoorschriften inzake programma na te leven, moest de Commissie andere oplossingen overwegen die, in alle geval, het bestaan zouden vrijwaren van een examencommissie, toegankelijk voor degenen die niet regelmatig de cursussen van een universiteit kunnen volgen. De oplossing die de goedkeuring wegdraagt van de Regering en die wij de eer hebben U in dit wetsontwerp ter goedkeuring voor te leggen, behelst twee nieuwe beginselen : de vrije keuze van het programma en de decentralisatie van de examencommissie.

Volgens dit ontwerp kiest de examinandus, onder de programma's van de universiteiten en ermee gelijkgestelde inrichtingen, het programma van het examen waarvoor hij zich aanmeldt. Het gekozen programma is onverdeelbaar : het moet het programma van één enkele universiteit of gelijkgestelde inrichting omvatten.

De decentralisatie van de examencommissie brengt met zich mede dat er evenveel examencommissies zullen zijn als universiteiten of gelijkgestelde inrichtingen waarvan het programma gekozen wordt door de kandidaten. Elke aldus aangestelde universitaire examencommissie zal als autonome examencommissie van de Staat optreden en zitting houden in de lokalen zelf van de inrichting waaronder zij ressorteert.

In vergelijking met het huidige stelsel biedt dit voorstel drieërlei voordelen :

Door zijn keuze zal de kandidaat opteren voor het universiteitsprogramma dat hem het best geschikt is. Hij zal in dit programma de juiste omschrijving vinden van de cursussen, werkzaamheden en oefeningen die het omvat, terwijl hij tot op heden verplicht was zich voor te bereiden op grond van een beknopte opsomming van vakken, zonder enige referentie, en waarvan de inhoud soms moeilijk te bepalen was.

Vervolgens is het voor de examinandus een groot voordeel, de zekerheid te hebben dat hij ondervraagd zal worden door de professoren van wie hij de cursussen heeft ingestudeerd. De mogelijkheid zal hem zelfs geboden worden hen te raadplegen tijdens de voorbereiding.

Er dient ook nog onderstreept te worden dat de decentralisatie van de werkzaamheden de aanstelling van de examencommissies en de organisatie van de zittingen zullen vergemakkelijken.

**

Het nieuwe examensysteem dat hierboven ontleed werd omvat evenwel een stelsel van afwijkingen dat uitsluitend betrekking heeft op de examens van doctor in de letteren en wijsbegeerte, van doctor in de rechten (nieuw stelsel), van doctor in de wetenschappen en van geaggregeerde voor het hoger onderwijs, waarvoor de universiteiten geen

niveau, il est d'ailleurs souhaitable de laisser subsister une forme de jury où les diverses tendances de notre enseignement universitaire soient représentées et puissent se confronter.

**

Ainsi que la loi le prévoit actuellement, il est proposé de confier au Roi le soin de régler l'organisation et le fonctionnement des jurys. Mais il a semblé plus expédient de charger le Ministre de nommer les membres des différents jurys qui seront appelés à siéger.

**

Nous sommes persuadés que les améliorations apportées au fonctionnement de l'ancien jury central contribueront à renforcer le rôle social que cette institution renouvelée est appelée à jouer à l'égard d'un grand nombre de candidats.

Le Ministre de l'Education nationale,
P. VERMEYLEN.

Le Ministre de l'Education nationale,
A. DUBOIS.

programma van te volgen cursussen opleggen. Op dit niveau, is het ten andere wenselijk dat een vorm van examencommissie zou blijven bestaan waar de verschillende strekkingen van ons universitair onderwijs in vertegenwoordigd zijn en met elkaar kunnen geconfronteerd worden.

**

Overeenkomstig de huidige bepalingen van de wet, wordt voorgesteld de organisatie en de werking van de examencommissie aan de Koning toe te vertrouwen. Het is evenwel verkieslijk gebleken de Minister te belasten met de benoeming van de leden van de verschillende examencommissies die zitting zullen houden.

**

Wij zijn ervan overtuigd dat de verbetering van de werking van de vroegere centrale examencommissie zal bijdragen tot de bevestiging van de sociale rol die de vernieuwde instelling moet vervullen ten gunste van tal van kandidaten.

De Minister van Nationale Opvoeding,
P. VERMEYLEN.

De Minister van Nationale Opvoeding,
A. DUBOIS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 11 octobre 1969, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant l'article 40 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires », a donné le 16 octobre 1969 l'avis suivant :

Selon l'exposé des motifs, la réorganisation du jury central s'inspire de deux principes nouveaux : « liberté de choix du programme et décentralisation du jury ».

Le récipiendaire choisira le programme de l'examen auquel il se présente parmi les programmes des universités et des établissements assimilés. D'autre part, le jury comprendra autant de sections qu'il y a d'universités ou d'établissements assimilés dont les récipiendaires ont choisi le programme.

Ce régime peut convenir pour l'obtention des grades académiques pour lesquels les universités et établissements assimilés prévoient un programme de cours, de travaux et d'exercices. Tel n'est toutefois pas le cas pour les grades de docteur en philosophie, de docteur en droit, de docteur en sciences et d'agrégé de l'enseignement supérieur. A l'égard de ces grades, il faudra, selon le fonctionnaire délégué, maintenir le régime actuel.

Quant à la décentralisation du jury, il échet d'observer que les sections seront parfaitement autonomes, en sorte qu'il serait plus exact de dire qu'il y aura autant de jurys que d'universités et établissements assimilés dont le programme d'examen a été choisi.

Aux termes de l'exposé des motifs « la décentralisation implique que chaque jury universitaire se constitue en section du jury d'Etat et siège dans les locaux mêmes de l'établissement dont il relève ». Or, le projet dispose que c'est le Roi qui règle l'organisation et le fonctionnement du jury. D'autre part, le fonctionnaire délégué a déclaré qu'il entre dans l'intention du Gouvernement de charger le Ministre de nommer les membres du jury. Ni le texte du nouvel article 40, ni

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11^e oktober 1969 door de Ministers van Nationale Opvoeding verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 40 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens », heeft de 16^e oktober 1969 het volgend advies gegeven :

Volgens de memorie van toelichting berust de reorganisatie van de centrale examencommissie op twee nieuwe beginselen : « de vrije keuze van het programma en de decentralisatie van de examencommissie ».

De examinandus kiest onder de programma's van de universiteiten en ermede gelijkgestelde inrichtingen het programma van het examen waarvoor hij zich aanmeldt. Anderdeels omvat de examencommissie evenveel afdelingen als er universiteiten of gelijkgestelde inrichtingen zijn waarvan het programma door de kandidaten werd gekozen.

Een zodanige regeling kan gelden voor het behalen van die academische graden waarvoor de universiteiten en ermede gelijkgestelde inrichtingen een programma van cursussen, werkzaamheden en oefeningen voorzien. Dit is nu niet het geval voor het bekomen van de volgende graden : doctor in de wijsbegeerte, doctor in de rechten, doctor in de wetenschappen en geaggregeerde voor het hoger onderwijs. Voor deze graden moet volgens de verklaring van de afgevaardigde van de Regering, de bestaande regeling behouden blijven.

Wat betreft de bedoelde decentralisatie van de examencommissie dient te worden opgemerkt dat de afdelingen volledig autonoom zijn, zodat veeleer dient te worden gesproken van evenveel examencommissies als er universiteiten en daarmee gelijkgestelde inrichtingen zijn, wier examenprogramma werd gekozen.

Luidens de memorie van toelichting is het zo dat de decentralisatie « met zich brengt dat elke universitaire examencommissie als afdeling van de examencommissie van de Staat optreedt en dat ze zitting houdt in de lokalen van de inrichting waartoe zij behoort ». Het ontwerp bepaalt evenwel dat de Koning de inrichting en de werking van de examencommissie regelt. Bovendien heeft de gemachtigde ambtenaar verklaard dat het in de bedoeling ligt van de Regering de leden van

la déclaration du fonctionnaire délégué ne se concilie avec l'exposé des motifs. Ce dernier devra dès lors être adapté. Il y aurait lieu, aussi, de prévoir formellement le droit de réclamer des frais d'examen.

Compte tenu des observations qui précèdent, il est proposé de rédiger le nouvel article 40 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires ainsi qu'il suit:

« Article 40. — § 1^{er}. En vue de la collation des grades académiques, il est institué des jurys d'Etat de l'enseignement universitaire.

» Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement des jurys. Il fixe le taux des frais d'examen.

» Le président est choisi en dehors du personnel enseignant. Il est nommé (comme les membres) par le Ministre qui a l'enseignement universitaire dans ses attributions.

» § 2. En vue de la collation des grades de docteur en philosophie et lettres, de docteur en droit, de docteur en sciences et d'agrégé de l'enseignement supérieur, le jury comprend, outre le président, des professeurs de l'enseignement universitaire et est constitué de manière que les membres appartenant à l'enseignement officiel et les membres appartenant à l'enseignement libre soient en nombre égal.

» § 3. En vue de l'obtention des autres grades académiques, le récipiendaire choisit le programme des cours, travaux et exercices d'une des universités ou d'un des établissements assimilés. Il est constitué autant de jurys qu'il y a d'universités et d'établissements assimilés dont les récipiendaires ont choisi le programme.

» Tous les jurys comprennent outre le président des membres du personnel enseignant de l'université ou de l'établissement assimilé dont le récipiendaire a choisi le programme. »

..

Le projet devrait enfin être complété par une disposition transitoire qui, pour les examens qui seront en préparation lors de l'entrée en vigueur de la loi en projet, assurera le passage du régime actuel au nouveau régime.

La chambre était composée de

MM. :

F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat;

H. ADRIAENS,

Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat;

J. LIMPENS,

S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation;

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,

(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,

(s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Education nationale.

Le 29 octobre 1969.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

de examencommissie te laten benoemen door de Minister. Noch de tekst van het nieuwe artikel 40, noch de verklaring van de afgevaardigde ambtenaar zijn overeen te brengen met de memorie van toelichting. Deze laatste zal moeten worden aangepast. Het zal ook nodig zijn het recht om examenkosten te heffen formeel te voorzien.

Rekening houdend met de voorgaande opmerkingen, wordt voorgesteld het nieuwe artikel 40 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens te stellen als volgt:

« Artikel 40. — § 1. Voor het verlenen van academische graden worden examencommissies van de Staat voor het universitair onderwijs ingesteld.

» De Koning regelt de inrichting en de werking van de examencommissies. Hij stelt het bedrag der examenkosten vast.

» De voorzitter wordt buiten het onderwijzend personeel gekozen. Hij wordt (evenals de leden) benoemd door de Minister tot wiens bevoegdheid het universitair onderwijs behoort.

» § 2. Voor het verlenen van de graden van doctor in de letteren en de wijsbegeerte, doctor in de rechten, doctor in de wetenschappen en geaggregeerde voor het hoger onderwijs, bestaat de examencommissie, behalve uit de voorzitter, uit professoren van het universitair onderwijs en is derwijze samengesteld dat het aantal leden die tot het officieel onderwijs behoren en het aantal leden die tot het vrij onderwijs behoren, gelijk is.

» § 3. Voor het behalen van de overige academische graden kiest de examinandus het programma van de cursussen, werkzaamheden en oefeningen van één der universiteiten of van één der gelijkgestelde inrichtingen. Er worden evenveel examencommissies samengesteld als er universiteiten en ermede gelijkgestelde inrichtingen zijn wier leerprogramma door de examinandi werd gekozen.

» Behalve de voorzitter bestaat elke examencommissie uit leden van het onderwijzend personeel van de universiteit of van de ermede gelijkgestelde inrichting wier leerprogramma door de examinandus werd gekozen. »

..

Ten slotte zal het ontwerp moeten worden aangevuld met een bepaling tot regeling van de overgang van het thans bestaande stelsel naar het nieuwe ten voordele van degenen die zich bij de inwerkingtreding van de ontworpen wet voor examens voorbereiden.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State;

H. ADRIAENS,

Ch. SMOLDERS, staatsraden;

J. LIMPENS,

S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving;

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituit-auditeur-generaal.

De Griffier,

(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,

(get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Nationale Opvoeding.

De 29^e oktober 1969.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

L'article 40 des lois sur la collection des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, modifié par la loi du 21 mars 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 40. — § 1^{er}. En vue de la collation des grades académiques, il est institué des jurys d'Etat de l'enseignement universitaire.

» Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement des jurys. Il fixe le taux des frais d'examen.

» Le président est choisi en dehors du personnel enseignant. Il est nommé (comme les membres) par le Ministre qui a l'enseignement universitaire dans ses attributions.

» § 2. En vue de la collation des grades de docteur en philosophie et lettres, de docteur en droit, de docteur en sciences et d'agrégé de l'enseignement supérieur, le jury comprend, outre le président, des professeurs de l'enseignement universitaire et est constitué de manière que les membres appartenant à l'enseignement officiel et les membres appartenant à l'enseignement libre soient en nombre égal.

» § 3. En vue de l'obtention des autres grades académiques, le récipiendaire choisit le programme des cours, travaux et exercices d'une des universités ou d'un des établissements assimilés. Il est constitué autant de jurys qu'il y a d'universités et d'établissements assimilés dont les récipiendaires ont choisi le programme.

» Tous les jurys comprennent outre le président, des membres du personnel enseignant de l'université ou de l'établissement assimilé dont le récipiendaire a choisi le programme. »

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 1969.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Education nationale,

P. VERMEYLEN.

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DUBOIS.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding;

Gelet op het advies van de Raad van State;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn gelast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Artikel 40 van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1964, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 40. — § 1. Voor het verlenen van academische graden worden examencommissies van de Staat voor het universitair onderwijs ingesteld.

» De Koning regelt de inrichting en de werking van de examencommissies. Hij stelt het bedrag der examenkosten vast.

» De voorzitter wordt buiten het onderwijzend personeel gekozen. Hij wordt (evenals de leden) benoemd door de Minister tot wiens bevoegdheid het universitair onderwijs behoort.

» § 2. Voor het verlenen van de graden, van doctor in de letteren en de wijsbegeerte, doctor in de rechten, doctor in de wetenschappen en geaggregeerde voor het hoger onderwijs, bestaat de examencommissie, behalve uit de voorzitter, uit professoren van het universitair onderwijs en is derwijze samengesteld dat het aantal leden die tot het officieel onderwijs en het aantal leden die tot het vrij onderwijs behoren, gelijk is.

» § 3. Voor het behalen van de overige academische graden kiest de examinandus het programma van de cursussen, werkzaamheden en oefeningen van één der universiteiten of van één der gelijkgestelde inrichtingen. Er worden evenveel examencommissies samengesteld als er universiteiten en ermede gelijkgestelde inrichtingen zijn wier leerprogramma door de examinandi werd gekozen.

» Behalve de voorzitter bestaat elke examencommissie uit leden van het onderwijzend personeel van de universiteit of van de ermede gelijkgestelde inrichting wier leerprogramma door de examinandus werd gekozen. »

Gegeven te Brussel, 18 december 1969.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Nationale Opvoeding,

P. VERMEYLEN.

De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS.